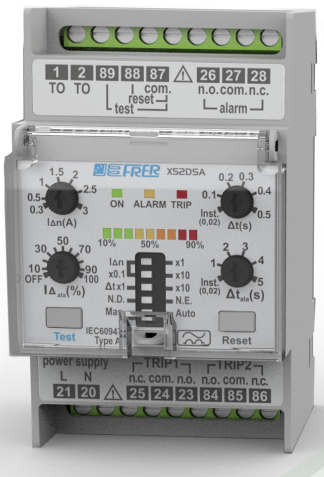
RELÈ DIFFERENZIALE DI TERRA
Earth leakage relay

X52DSA



DATI TECNICI - *Technical data*

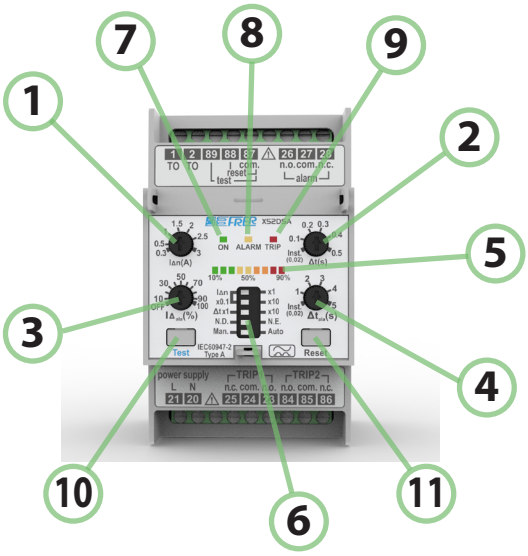
misura corrente differenziale IΔ	*residual current measurement IΔ*	tipo / *type* A - TRMS
modello trasformatore di corrente	*current transformer model*	serie / *series* TDC, TDA, TDP
frequenza nominale	*nominal frequency*	47...63Hz
larghezza di banda (senza filtro)	*bandwidth (without filter)*	-3dB @ 1,5kHz
filtro terza armonica	*3rd harmonic filter*	attenuazione / *attenuation* 80% @ 150Hz
impostazione corrente di intervento IΔn	*residual TRIP current setting range IΔn*	3 campi / *ranges* (30÷300mA, 300mA÷3A, 3÷30A) 1 campo / *range* 30÷300A (X_DSA300_)
impostazione di intervento Δt	*TRIP delay setting Δt*	2 campi / *ranges* (ist.[0,02s]÷0,5s, 0,2s÷5s)
impostazione corrente di allarme $I\Delta_{ala}$	alarm current setting range $I\Delta_{ala}$	OFF, 10%...100% IΔn
impostazione ritardo di allarme Δt_{ala}	alarm delay setting range Δt_{ala}	ist. / *inst.* (0,02s)÷5s
test collegamento toroide	*toroid connection test*	continuo / *continuous*
test intervento	*TRIP test*	manuale o remoto / *manual* or remote
ripristino	*reset*	manuale o remoto / *manual or remote* automatico 3 tentativi / *automatic 3 retries*
contatto di intervento	*TRIP contact*	DPDT, AC1 8A 250Vac
sicurezza	*safety*	standard (ND) o positiva / *or positive* (NE)
temperatura di funzionamento	*operating temperature*	-10...+50°C, U.R. / R.H. <90% n.c
temperatura di magazzinaggio	*storage temperature*	-20...+70°C
isolamento	*insulation*	IEC60947-1 - IEC 61010-1 CAT III,300V
connessioni	*connections*	morsettiere a vite / *screw terminals*
materiale custodia	*material*	termoplastico autoestinguente UL 94-V0 *self extinguishing thermoplastic UL 94-V0*
grado di protezione custodia	*protection for housing*	IP50
grado di protezione frontale	*protection for front*	IP30
grado di protezione morsetti	*protection for terminals*	IP20
costruzione a norme	*according to*	EN 60947-2 Allegato / *Annex* M

CODICI DI ORDINAZIONE - *Ordering codes*

Codice *Code*	Alimentazione *Aux. supply voltage*	IΔn	Relè TRIP 1	Relè TRIP 2	Relè allarme *Relè alarm*	Livello % IΔ *% Level IΔ*	Allarme TCS *TCS alarm*	Test esterno *External Test*	Reset esterno *External Reset*
X52DSA030R21E	20÷260Vac/dc (<2VA)	**30mA - 30A**	X	X	X	X		X	X
X52DSA030T21E	20÷260Vac/dc (<2VA)	**30mA - 30A**	X	X	X	X	X	X	X

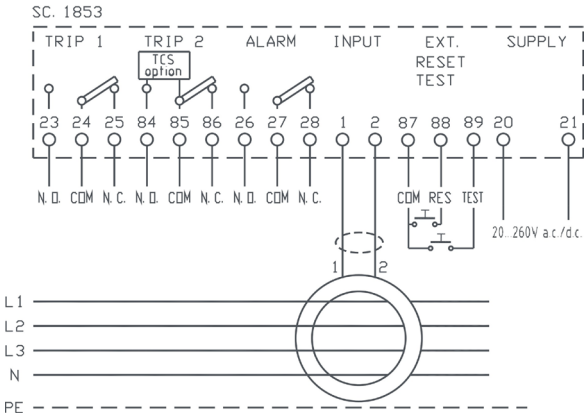
Altre esecuzioni disponibili ***Other versions available***	
IΔn 30...300A	Sostituire le cifre 030 della colonna codice con 300 *Replace the digits 030 in the code column with 300*

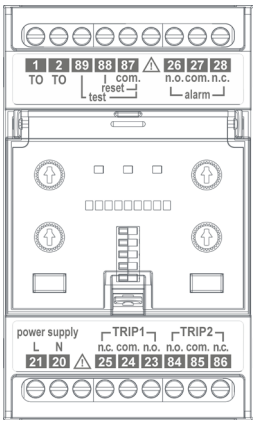
FUNZIONALITÀ - *Functions*



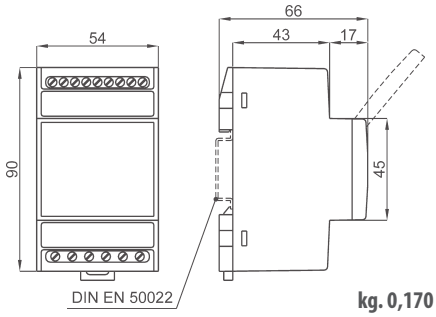
1. Trimmer di regolazione della corrente di intervento IΔn. / *TRIP current setting IΔn trimmer.*
2. Trimmer di regolazione del tempo di ritardo di intervento Δt. / *TRIP delay setting Δt trimmer.*
3. Trimmer di regolazione della corrente di allarme $I\Delta_{ala}$. / *Alarm current setting $I\Delta_{ala}$ trimmer.*
4. Trimmer di regolazione del tempo di ritardo di allarme Δt_{ala}. / *Alarm delay setting Δt_{ala} trimmer.*
5. Bargraph multicolore. / *Multicolor Bargraph.*
6. Selettore di programmazione. / *Programming selector.*
7. LED ON indica che il relè è alimentato. / *LED ON indicates that the device is powered.*
8. LED ALARM indica lo stato di allarme (acceso fisso) o la disconnessione del toroide (lampeggio lento) o una anomalia TCS (lampeggio veloce). / *LED ALARM indicates alarm status (fixed light) or CT disconnection (Slow blinking LED) or TCS failure (Fast blinking LED).*
9. LED TRIP indica l'intervento del relè. / *LED TRIP indicates that the device has tripped.*
10. Tasto TEST per controllo funzionamento intervento del relè. / *TEST pushbutton for relay TRIP test.*
11. Tasto RESET per ripristino manuale del relè dopo intervento. / *RESET pushbutton for relay manual restore after TRIP.*

SCHEMA DI INSERZIONE - *Wiring diagram*





DIMENSIONI - *Dimensions*



kg. 0,170

PUNTI DI FORZA - *Key points*

- ✓ Frontale sigillabile per impedire manomissioni una volta configurato
- ✓ Alimentazione a range esteso 20...260Vac/dc
- ✓ Ampia regolazione corrente IΔn 30mA...30A
- ✓ Misura in TRMS
- ✓ Uscita dedicata relè allarme impostabile dal 10...100% IΔn
- ✓ Versioni con funzione TCS per il controllo del circuito di sgancio collegato a bobina a lancio di corrente
- ✓ Barra luminosa a led multicolore per visualizzazione immediata della corrente differenziale (% di IΔn)
- ✓ Conforme alle norme EN60947-2 Allegato M

- ✓ *Sealable front panel to prevent tampering after configuration*
- ✓ *Wide-range power supply: 20...260 Vac/dc*
- ✓ *Wide adjustable leakage current IΔn: 30 mA...30 A*
- ✓ *TRMS measurement*
- ✓ *Dedicated alarm relay output adjustable from 10% to 100% of IΔn*
- ✓ *Versions with TCS function for monitoring the tripping circuit connected to a current pulse-operated coil*
- ✓ *Multicolor bargraph for instant visualization of differential current (as % of IΔn)*
- ✓ *Compliant with EN60947-2 Annex M*

TDP TDA-TDC

Guida alla scelta dei trasformatori: scansiona il QR code
Transformer selection guide: scan the QR code